

mł. insp. dr Waldemar Krawczyk
Dyrektor Centralnego Laboratorium Kryminalistycznego Policji

Wstęp

Oddając do rąk Czytelników kolejny numer „Proble-
mów Kryminalistyki”, chciałbym, jako nowy redaktor na-
czelny kwartalnika, przekazać kilka ważnych – tak dla od-
biorców, jak dla autorów – informacji.

Pierwsza z nich jest taka, że wraz z zespołem redakcyj-
nym podjęliśmy starania, by z „Proble-
mów Kryminalistyki” uczynić pismo dwujęzyczne, które ukazywać się będzie
po polsku (jak dotychczas) i po angielsku. Docelowo pla-
nujemy zamieszczać tłumaczenia wszystkich artykułów
wchodzących w skład danego numeru, a tymczasem – po-
czynając od numeru 281, który właśnie trzymają Państwo
w rękach – dajemy próbkę tego, jak w przyszłości będzie
wyglądać pismo. W niniejszym numerze prezentujemy
tłumaczenia dwóch wybranych tekstów, mając nadzieję,
że będą one nie tylko przydatne dla polskich czytelników,
ale też zachęcą do lektury czytelników zagranicznych. To
jeden z kroków, które podjęliśmy, starając się o zwiększe-
nie rangi naszego czasopisma na arenie międzynaro-
dowej, a także wzrost jego dostępności. Liczymy na to, że
w związku z rozszerzeniem wersji językowych artykułów,
wzrośnie indeks cytowań „Proble-
mów Kryminalistyki” nie tylko w polskojęzycznych bazach danych, ale też anglo-
języcznych.

Dlatego też gorąco zachęcam naszych autorów, i tych,
którzy już współpracują z redakcją, i tych potencjalnych,
do tego, by nadsyłali artykuły zarówno po polsku, jak i po

angielsku. Dzięki temu nasze wspólne przedsięwzięcie,
jakim są „Problemy Kryminalistyki”, zyska szansę na funk-
cjonowanie w znacznie szerszym kręgu odbiorców niż do-
tychczas, co autorom, a także samemu pismu, przyniesie
większy prestiż.

W związku z planowanymi zmianami od pierwszego
numeru przyszłorocznego (283/2014) rezygnujemy z wy-
płatania autorom honorariów – środki te zostaną przesu-
nięte na tłumaczenie tych tekstów, które autorzy przysła-
ją wyłącznie w wersji polskojęzycznej.

Opracowując wydanie pisma, nie tylko staramy się
o jego jak najwyższą wartość merytoryczną, ale też podej-
mujemy kolejne kroki zmierzające do jego rozwoju, zwięk-
szenia jego roli i dostępności. Informuję również, że pra-
cujemy nad tym, by „Problemy Kryminalistyki” znalazły się
w bazach danych punktowanych przez Ministerstwo Nauki
i Szkolnictwa Wyższego. Z jednej strony to duża radość,
że ministerstwo już docenia wspólną pracę autorów i na-
szą przez przyznawanie rokrocznie dotacji na wydawanie
pisma, z drugiej zaś – w trosce o rozwój kwartalnika, który
ukazuje się od ponad 50 lat – zależy nam na zwiększeniu
liczby punktów przyznawanych za publikację w nim. Mam
nadzieję, że już wkrótce „Problemy Kryminalistyki” będą
dostępne w bazie danych CEJSH.

Życzę miłej i pożytecznej lektury i zachęcam do publi-
kowania w „Problemach Kryminalistyki”.